

4 kwietnia 2022

**Ulotka - Centrum Pomocy dla Niewidomych i Niedowidzących Przyjaciół z Ukrainy**

## Centrum Pomocy dla Niewidomych i Niedowidzących Przyjaciół z Ukrainy

Fundacja Światłownia – Kultura bez Barrier powołała do życia Centrum Pomocy dla Niewidomych i Niedowidzących Przyjaciół z Ukrainy. Chcemy włączyć się w ruch pomocy Ukrainie w sposób wyspecjalizowany. Chcemy robić to, co robiliśmy od lat i co potrafimy robić – wspierać niewidomych i niedowidzących oraz ich otoczenie. W przypadku centrum nasze działania skupią się wokół niewidomych i niedowidzących uchodźców ukraińskich.

Przyjaciele Światłowni działają w ośrodkach pomagających uchodźcom z Ukrainy. To oni podsunęli nam pomysł pomocy niewidomym i niedowidzącym, którzy pojawiają się wśród uchodźców z Ukrainy i potem trafiają do polskich rodzin. Łatwo można wyobrazić sobie podwójną traumę tych ludzi – nie dość, że uciekają przed wojną, to jeszcze są osobami z dysfunkcją wzroku. Trafiają do ludzi serdecznych, chcących pomóc, ale często pozbawionych jakichkolwiek doświadczeń z niewidomymi. Na tym etapie Fundacja Światłownia jest w stanie pomagać od razu, niemal z marszu.

Na pokładzie mamy niewidomych szkoleniowców, którzy uwrażliwią otoczenie w kwestii potrzeb osób niewidomych. Powiedzą, jak pomagać, a jak nie przeszkadzać niewidomym. Dla przykładu: osoba widząca czasem zostawia za sobą na wpół przyknięte drzwi, z którymi może zderzyć się niewidomy. Najkorzystniejszą sytuacją dla niewidomego są albo zamknięte, albo całkowicie otwarte drzwi. Takich drobiazgów jest wiele i możemy opowiedzieć o nich osobom, które zaferowały gościnę niewidomym Ukraińcom. Możemy błyskawicznie przygotować broszurki ze szczegółowymi instrukcjami. Możemy takie broszurki przetłumaczyć także na język ukraiński – mamy już pierwszych wolontariuszy – tłumaczy. Wśród wolontariuszy są też psychologowie. Możemy zrobić wiele, aby trauma, związana z opuszczeniem kraju była dla niewidomego jak najmniejsza.

W ramach Centrum Pomocy zamierzamy w miarę potrzeb szkolić niewidomych w obsłudze sprzętu elektronicznego. Chodzi tu przede wszystkim o niezwykle ułatwiające życie udźwiękowione telefony, czy komputery. Mamy specjalistów, którzy robią to od lat. Dzięki takim umiejętnościom niewidomi i niedowidzący przyjaciele z Ukrainy będą bardziej samodzielni, nawet w zupełnie nieznanym, nowym miejscu. Jesteśmy gotowi prowadzić takie szkolenia według indywidualnych potrzeb w każdym miejscu w kraju.

Zamierzamy docierać do organizacji i ośrodków, które obecnie pomagają w sposób bezpośredni uchodźcom z Ukrainy. Poprzez taką współpracę możemy wspólnie lepiej pomagać niewidomym i niedowidzącym Ukraińcom.

Grzegorz Dudziński

tel. 509767689, e-mail: grzegorz.swiatlownia@gmail.com  
swiatlownia.eu

## Товариство допомоги для сліпих та слабоворих друзів з України

Фундація «Святловня – Культура без бар'єрів» заснувала довідковий центр та товариство для сліпих та слабоворих друзів з України. Ми хочемо приєднатися до руху, щоб допомогти Україні. Ми хочемо робити те, що вже робимо роками – підтримувати сліпих і слабоворих та їх оточення.

Друзі Святловні діють у центрах допомоги біженцям з України. Саме вони підказали нам як допомогти сліпим і слабоворим, які з'являються серед біженців з України, а потім їдуть до польських сімей. Неважко уявити подвійну травму цих людей – не тільки те, що вони тікають від війни, але мть вади wzору. Не каждая опікунча родина і її особи мали справу зі сліпими і знають правильний підхід до людини. На цьому етапі Фундація Святловня може допомогти негайно, майже на місці!

У нас на борту є тренери для сліпих, які зроблять навколишнє середовище чутливим до потреб сліпих. Вони підкажуть, як допомогти і як не турбувати сліпих. Наприклад, зряча людина іноді залишає за собою напівзачинені двері, на які може зіткнутися сліпий. Найбільш сприятлива ситуація для сліпої людини – це або закриті, або повністю відкриті двері. Таких деталей багато, і ми можемо розповісти про них людям, які пригостили незрячих українців. Ми можемо швидко підготувати брошури з докладними інструкціями. Ми також можемо перекласти такі брошури українською – у нас вже є перші волонтери. Серед волонтерів також є психологи. Ми можемо багато зробити, щоб мінімізувати травми, пов'язані з виїздом з країни.

У рамках Довідкового центру ми маємо намір за потреби навчити незрячих користуватися електронним обладнанням. Перш за все, мова йде про надзвичайно легкі в живому звуку телефони чи комп'ютери. У нас є фахівці, які займаються цим роками. Завдяки таким навичкам незрячі та слабоворі друзі з України будуть більш самостійними навіть у зовсім невідомому, новому місці. Ми готові провести такі тренінги відповідно до індивідуальних потреб у будь-якому місці країни.

Ми маємо намір звернутися до організацій та центрів, які наразі безпосередньо допомагають біженцям з України. Завдяки такій співпраці ми можемо спільно допомагати незрячим та слабоворим українцям.

Гжегож Дудзінський

тел.509 767 689, e-mail:  
grzegorz.swiatlownia@gmail.com, swiatlownia.eu



## Centrum Pomocy dla Niewidomych i Niedowidzących Przyjaciół z Ukrainy

Fundacja Światłownia – Kultura bez Barrier powołała do życia Centrum Pomocy dla Niewidomych i Niedowidzących Przyjaciół z Ukrainy. Chcemy włączyć się w ruch pomocy Ukrainie w sposób wyspecjalizowany. Chcemy robić to, co robiliśmy od lat i co potrafimy robić – wspierać niewidomych i niedowidzących oraz ich otoczenie. W przypadku centrum nasze działania skupią się wokół niewidomych i niedowidzących uchodźców ukraińskich.

Przyjaciele Światłowni działają w ośrodkach pomagających uchodźcom z Ukrainy. To oni podsunęli nam pomysł pomocy niewidomym i niedowidzącym, którzy pojawiają się wśród uchodźców z Ukrainy i potem trafiają do polskich rodzin. Łatwo można wyobrazić sobie podwójną traumę tych ludzi – nie dość, że uciekają przed wojną, to jeszcze są osobami z dysfunkcją wzroku. Trafiają do ludzi serdecznych, chcących pomóc, ale często pozbawionych jakichkolwiek doświadczeń z niewidomymi. Na tym etapie Fundacja Światłownia jest w stanie pomagać od razu, niemal z marszu.

Na pokładzie mamy niewidomych szkoleniowców, którzy uwrażliwią otoczenie w kwestii potrzeb osób niewidomych. Powiedzą, jak pomagać, a jak nie przeszkadzać niewidomym. Dla przykładu: osoba widząca czasem zostawia za sobą na wpół przyknięte drzwi, z którymi może zderzyć się niewidomy. Najkorzystniejszą sytuacją dla niewidomego są albo zamknięte, albo całkowicie otwarte drzwi. Takich drobiazgów jest wiele i możemy opowiedzieć o nich osobom, które zaferowały gościnnie niewidomym Ukraińcom. Możemy błyskawicznie przygotować broszurki ze szczegółowymi instrukcjami. Możemy takie broszurki przetłumaczyć także na język ukraiński – mamy już pierwszych wolontariuszy – tłumaczy. Wśród wolontariuszy są też psychologowie. Możemy zrobić wiele, aby trauma, związana z opuszczeniem kraju była dla niewidomego jak najmniejsza.

W ramach Centrum Pomocy zamierzamy w miarę potrzeb szkolić niewidomych w obsłudze sprzętu elektronicznego. Chodzi tu przede wszystkim o niezwykle ułatwiające życie udźwiękowione telefony, czy komputery. Mamy specjalistów, którzy robią to od lat. Dzięki takim umiejętnościom niewidomi i niedowidzący przyjaciele z Ukrainy będą bardziej samodzielni, nawet w zupełnie nieznanym, nowym miejscu. Jesteśmy gotowi prowadzić takie szkolenia według indywidualnych potrzeb w każdym miejscu w kraju.

Zamierzamy docierać do organizacji i ośrodków, które obecnie pomagają w sposób bezpośredni uchodźcom z Ukrainy. Poprzez taką współpracę możemy wspólnie lepiej pomagać niewidomym i niedowidzącym Ukraińcom.

Grzegorz Dudziński

tel. 509767689, e-mail: grzegorz.swiatlownia@gmail.com  
swiatlownia.eu

## Товариство допомоги для сліпих та слабоворих друзів з України

Фундація «Святловня – Культура без бар'єрів» заснувала довідковий центр та товариство для сліпих та слабоворих друзів з України. Ми хочемо приєднатися до руху, щоб допомогти Україні. Ми хочемо робити те, що вже робимо роками – підтримувати сліпих і слабоворих та їх оточення.

Друзі Святловні діють у центрах допомоги біженцям з України. Саме вони підказали нам як допомогти сліпим і слабоворим, які з'являються серед біженців з України, а потім їдуть до польських сімей. Неважко уявити подвійну травму цих людей – не тільки те, що вони тікають від війни, але мть вади wzору. Не кожна опікунча родина і її особи мали справу зі сліпими і знають правильний підхід до людини. На цьому етапі Фундація Святловня може допомогти негайно, майже на місці!

У нас на борту є тренери для сліпих, які роблять навколишнє середовище чутливим до потреб сліпих. Вони підкажуть, як допомогти і як не турбувати сліпих. Наприклад, зряча людина іноді залишає за собою напівзачинені двері, на які може зіткнутися сліпий. Найбільш сприятлива ситуація для сліпої людини – це або закриті, або повністю відкриті двері. Таких деталей багато, і ми можемо розповісти про них людям, які пригостили незрячих українців. Ми можемо швидко підготувати брошури з докладними інструкціями. Ми також можемо перекласти такі брошури українською – у нас вже є перші волонтери. Серед волонтерів також є психологи. Ми можемо багато зробити, щоб мінімізувати травми, пов'язані з виїздом з країни.

У рамках Довідкового центру ми маємо намір за потреби навчити незрячих користуватися електронним обладнанням. Перш за все, мова йде про надзвичайно легкі в живому звуку телефони чи комп'ютери. У нас є фахівці, які займаються цим роками. Завдяки таким навичкам незрячі та слабоворі друзі з України будуть більш самостійними навіть у зовсім невідомому, новому місці. Ми готові провести такі тренінги відповідно до індивідуальних потреб у будь-якому місці країни.

Ми маємо намір звернутися до організацій та центрів, які наразі безпосередньо допомагають біженцям з України. Завдяки такій співпраці ми можемо спільно допомагати незрячим та слабоворим українцям.

Ґжегож Дудзінський

тел.509 767 689, e-mail:  
grzegorz.swiatlownia@gmail.com, swiatlownia.eu

